



ที่ กต ๑๐๐๕/๔๗๐

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๖ กรกฎาคม ๒๕๕๕

เรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๕๐๖/๑๘๒๔ ลงวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๐๒๐ (ค.ศ. ๒๐๑๑)
๒. สรุปสาระสำคัญของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย
๓. รายชื่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า เมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔ คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติเกี่ยวกับการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย ตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอ ความแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลและพัฒนาการเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๔ คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๑๙๕๐ (ค.ศ. ๒๐๑๐) ซึ่งเรียกร้องให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติและองค์กรระดับภูมิภาคที่มีขีดความสามารถที่จะกระทำได้ เข้าร่วมในการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธในน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย และอนุญาตให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติและองค์กรระดับภูมิภาคที่ร่วมมือกับรัฐบาลชั่วคราวโซมาเลีย ซึ่งได้แจ้งให้เลขาธิการสหประชาชาติทราบล่วงหน้าแล้ว สามารถดำเนินมาตรการต่างๆ ในโซมาเลียตามที่เหมาะสม โดยไม่ขัดต่อกฎหมายมนุษยธรรมและกฎหมายสิทธิมนุษยชนระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง เป็นระยะเวลา ๑๒ เดือนนับจากวันที่ ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๕๓

๑.๒ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบข้อเสนอของกระทรวงกลาโหม ในการจัดส่งกำลังทางเรือเรียกว่า "หมู่เรือปราบปรามโจรสลัด" จำนวน ๒ ชุด เพื่อปฏิบัติการร่วมกับกองกำลังผสมทางทะเล (Combined Maritime Force: CMF) เพื่อร่วมลาดตระเวนในบริเวณอ่าวเอเดนและ

/พื้นที่...

พื้นที่ใกล้เคียง ระหว่างเดือนกันยายน ๒๕๕๓ - มกราคม ๒๕๕๔ และระหว่างเดือนกรกฎาคม - พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ซึ่งเป็นการดำเนินงานที่สอดคล้องกับข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เมื่อวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ คณะมนตรีความมั่นคงฯ รับรองข้อมติที่ ๒๐๒๐ (ค.ศ. ๒๐๑๑) ขยายเวลาการดำเนินมาตรการเกี่ยวกับการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย ออกไปจนถึงวันที่ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ เพื่อสนับสนุนการเสริมสร้างสันติภาพและความมั่นคงในภูมิภาค

๒.๒ ในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ไทยมีพันธกรณีจะต้องดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ และโดยที่ปัจจุบันยังไม่มีกฎหมายรองรับเพื่อให้ปฏิบัติตามพันธกรณีตามข้อมติข้างต้นได้อย่างครบถ้วน ทำให้ในบางกรณีหน่วยงานที่เกี่ยวข้องไม่อาจดำเนินการมาตรการดังกล่าวได้ จึงจำเป็นต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีในการรับรองการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องถือปฏิบัติต่อไป โดยให้เป็นไปตามขอบเขตของกฎหมายภายในของไทย

๓.สาระสำคัญของข้อมติ ที่ ๒๐๒๐ (ค.ศ. ๒๐๑๑) สรุปได้ ดังนี้

๓.๑ ข้อ ๕ เรียกร้องให้รัฐสมาชิกร่วมมือตามความเหมาะสมในเรื่องการจับตัวประกันและการดำเนินคดีกับโจรสลัดที่ต้องสงสัยว่ามีส่วนเกี่ยวข้องกับการจับตัวประกัน

๓.๒ ข้อ ๗ เรียกร้องอีกครั้งให้รัฐสมาชิกและองค์กรระดับภูมิภาคที่มีขีดความสามารถที่จะกระทำได้ เข้าร่วมปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย โดยการส่งกองกำลังเรือรบ อาวุธและอากาศยานทหาร และโดยการตรวจยึดและทำลายเรือ อาวุธ และอุปกรณ์ที่เกี่ยวข้องซึ่งถูกใช้ในการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย หรือมีเหตุอันน่าเชื่อว่าจะถูกนำไปใช้ในการดังกล่าว โดยให้การปฏิบัติสอดคล้องกับข้อมตินี้และกฎหมายระหว่างประเทศ

๓.๓ ข้อ ๘ สนับสนุนให้รัฐสมาชิกร่วมมือกับรัฐบาลชั่วคราวโซมาเลียอย่างต่อเนื่องในการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย โดยให้ความสำคัญกับบทบาทของรัฐบาลชั่วคราวโซมาเลีย และตัดสินใจขยายอาณัติซึ่งอนุญาตให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติและองค์กรระดับภูมิภาคที่ร่วมมือกับรัฐบาลชั่วคราวโซมาเลียสามารถเข้าไปในน่านน้ำของโซมาเลีย และดำเนินการมาตรการที่จำเป็นเพื่อปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยอาวุธออกไปอีก ๑๒ เดือนนับจากวันที่ ๒๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ โดยรัฐบาลชั่วคราวโซมาเลียได้แจ้งให้เลขาธิการสหประชาชาติทราบล่วงหน้าแล้ว

๓.๔ ข้อ ๑๕ เรียกร้องให้รัฐสมาชิกกำหนดการกระทำอันเป็นโจรสลัดเป็นฐานความผิดตามกฎหมายภายในของตน และพิจารณาดำเนินคดีและคุมขัง หากถูกตัดสินว่ามีความผิดจริง ซึ่งโจรสลัดที่ต้องสงสัยที่ถูกจับบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย รวมทั้งผู้ประสานงานและผู้ให้การสนับสนุนทางการเงินในการดำเนินการดังกล่าวที่อยู่บนบก โดยสอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศ ซึ่งรวมถึงกฎหมายมนุษยธรรมระหว่างประเทศ

๓.๕ ข้อ ๑๗ เรียกร้องให้รัฐสมาชิกดำเนินการตามที่เห็นสมควรภายใต้กฎหมายภายในของตน ในการป้องปรามการให้ความสนับสนุนทางการเงินอย่างผิดกฎหมายต่อการกระทำอันเป็นโจรสลัด รวมทั้งการฟอกเงินซึ่งได้มาจากการกระทำดังกล่าว

ทั้งนี้ การดำเนินการตามข้อมติ ที่ ๒๐๒๐ (ค.ศ. ๒๐๑๑) เป็นพันธกรณีของไทย ในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ต้องปฏิบัติตามอยู่แล้ว และไม่มีความเกี่ยวข้องกับมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ – ๒

๔. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี

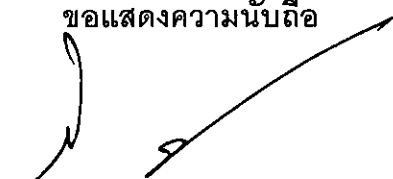
กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๔.๑ ให้ความเห็นชอบรับรองการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๐๒๐ (ค.ศ. ๒๐๑๑) เกี่ยวกับการปราบปรามการกระทำอันเป็นโจรสลัดและการปล้นโดยใช้อาวุธบริเวณน่านน้ำนอกชายฝั่งโซมาเลีย เพื่อเป็นการปฏิบัติตามพันธกรณีของไทย มีต่อสหประชาชาติ โดยสอดคล้องกับกฎหมายภายในของไทย

๔.๒ มอบหมายให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องดังรายชื่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ ถือปฏิบัติ และแจ้งผลการดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องให้กระทรวงการต่างประเทศทราบ เพื่อประโยชน์ในการรายงานต่อสหประชาชาติต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองสันติภาพ ความมั่นคงและการลดอาวุธ

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๓๕ (ณรงค์)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๓